

Qué hacer después de recibir la vacuna contra la viruela del mono

What to do after you receive your monkeypox vaccine

Spanish

¿Qué es la viruela del mono (MPXV)?

La viruela del mono (monkeypox) es una infección viral que causa una erupción cutánea y generalmente se transmite por contacto de piel a piel con alguien que tiene viruela del mono. La mayoría de las personas se recuperan en unas pocas semanas, sin embargo, puede convertirse en enfermedad grave, particularmente en personas inmunocomprometidas.

¿Qué debo esperar después de recibir mi vacuna contra la viruela del mono?

La vacuna JYNNEOS contra la viruela del mono está actualmente disponible en NSW para las personas consideradas de mayor riesgo de contraer la viruela del mono. Esta es una nueva vacuna, sobre la que todavía estamos aprendiendo; sin embargo, la información de los ensayos clínicos muestra que la vacuna debería ser efectiva para prevenir la viruela del mono.

Para estar completamente vacunado, deberá recibir dos dosis de la vacuna con al menos 28 días de diferencia. Debido a la existencia limitada de vacunas en NSW, podría recibir su segunda dosis varias semanas después de la primera. La clínica a la que asistió le informará cuándo es el momento de su próxima dosis.

Tomará dos semanas después de su segunda vacuna para tener la mejor protección contra la viruela del mono. La vacuna no proporciona una protección completa, principalmente si ha recibido solo una dosis. Una vez que haya sido vacunado, debe continuar protegiéndose de la infección por viruela del mono evitando el contacto directo de piel con piel, incluido sexo u otro contacto íntimo, así como artículos como ropa de cama o toallas de una persona que tiene viruela del mono.

La vacuna JYNNEOS no transmite la viruela del mono ni ningún otro virus de la viruela a otras personas.

¿Cuáles son los posibles síntomas después de recibir mi vacuna?

Al igual que con cualquier vacuna, es posible que tenga algunos efectos secundarios después de recibir esta vacuna. La mayoría de los efectos secundarios son leves, no duran mucho y ocurren en los pocos días posteriores a la vacuna.

Los efectos secundarios comunes reportados en estudios clínicos después de recibir la vacuna incluyen:

- dolor en el lugar de la inyección, enrojecimiento, hinchazón, induración (endurecimiento) o picazón
- dolores musculares
- dolor de cabeza
- fatiga
- náusea
- escalofríos
- fiebre.

Las personas con dermatitis atópica (eczema) pueden ser más propensas a tener efectos secundarios después de la vacunación comparadas con las que no tienen esta afección.

Debe **buscar atención médica** después de la vacunación si:

- cree que está teniendo una reacción alérgica. Llame al Triple Cero (000) si experimenta síntomas graves, como dificultad para respirar, sibilancias o colapso
- tiene dolor en el pecho, presión o molestia, latidos cardíacos irregulares, latidos omitidos o "aleteo", desmayos o dificultad para respirar
- está preocupado por un posible efecto secundario o tiene síntomas nuevos o inesperados.

¿Cómo debo cuidar mi sitio de inyección si he recibido la inyección intradérmica?

Un bulto temporal duro y pequeño puede aparecer en el sitio de la inyección después de haber sido vacunado. También puede experimentar enrojecimiento. Esto puede durar algún tiempo.

Cuidado del sitio de vacunación

- Permita que el sitio de vacunación se cure naturalmente y manténgalo limpio y seco. **No use** cremas ni ungüentos.
- Si es necesario, aplique una gasa estéril o un vendaje antiadherente suelto, pero **no use** yeso, pelusa o tela directamente sobre el sitio de vacunación.
- Evite golpes y arañazos en el sitio.
- Se puede continuar con las actividades normales, como ducharse, nadar y hacer deporte.

¿Qué debo hacer si aparecen síntomas de la viruela del mono?

Mantenerse alerta a los síntomas y tomar medidas para prevenir la infección

La vacunación es solo una forma de prevenir la infección por viruela del mono.

Como todavía existe un riesgo de infección después de la vacunación, sigue siendo importante tomar medidas para reducir la posibilidad de contraer o propagar la viruela del mono.

Si comienza a experimentar síntomas:

- Autoaíslese en casa y evite todo contacto innecesario con otras personas. Si viaja a casa para autoaislarse, vaya directamente, use una mascarilla y cubra cualquier lesión expuesta.
- Póngase en contacto con su médico o clínica de salud sexual y hágalos saber que recientemente ha sido vacunado contra la viruela del mono. Su médico podrá aconsejarle sobre cualquier prueba que pueda necesitar.
- Notificar a la Unidad de Public Health (1300 066 055) lo antes posible.

La vacunación después de estar expuesto a la viruela del mono

La vacuna contra la viruela del mono se puede administrar para reducir la gravedad del virus si ha estado expuesto a una persona que la tiene. Idealmente, la vacunación debe llevarse a cabo dentro de los cuatro días posteriores a la exposición, pero puede administrarse hasta 14 días para personas vulnerables. Su unidad local de Public Health (1300 066 055) podrá asesorarle más.

La vacuna se administrará debajo de la piel (por vía subcutánea) en lugar de en la piel (vía intradérmica).

Mantenerse a salvo

Es importante conseguir una segunda dosis de la vacuna para obtener la máxima protección.

Su clínica debe estar en contacto cuando la segunda dosis esté disponible para usted, sin embargo, los grupos vulnerables y los homosexuales, bisexuales y otros que tienen relaciones sexuales con hombres (GBMSM) están con mayor riesgo que los que aún no han recibido su primera dosis y tendrán prioridad.

Hasta que se le notifique que puede recibir su segunda dosis, e incluso después de vacunarse, continúe atento a los síntomas de la viruela del mono y aíslese si experimenta alguno, y evite el sexo y otros contactos físicos cercanos con personas que tienen síntomas para reducir su riesgo de contagio.

Para obtener más información sobre la viruela del mono y las formas de prevenir la infección, consulte la [Hoja Informativa Monkeypox de NSW Health](#).